

Enquête sur les stocks commerciaux de maïs et de soya (Utilisateurs dans les industries)

Ce document est **CONFIDENTIEL** une fois rempli.
If you would prefer an English version of this questionnaire, please check

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous (en caractères d'imprimerie, S.V.P.).

Nom légal (s'il y a lieu)
C0001 _____

Nom opérationnel (s'il y a lieu)
C0002 _____

Adresse (numéro et rue)
C0004 _____

Ville
C0005 _____

Province / territoire Code postal
C0006 _____ C0007 _____

Pays
C0053 _____

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

But de l'enquête

Le but de cette enquête est d'obtenir de l'information sur les stocks commerciaux bruts **non-transformés** de maïs-grain et de soya entreposés dans les silos de votre entreprise. Ces produits peuvent être utilisés par votre entreprise ou être vendus aux transformateurs de céréales ou d'oléagineux destinés à la consommation humaine ou animale, ou à l'utilisation industrielle. Les données sont aussi utilisées par Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et par les analystes des grains dans les secteurs publics et privés. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement

à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux du Québec et de l'Ontario.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*. **Avis** : Il n'y a aucun risque de divulgation si vous remplissez un questionnaire en ligne sur le Web.

Veillez conserver un exemplaire du formulaire pour vos dossiers et envoyer une copie à Statistique Canada d'ici le 5^e jour du mois suivant par mode électronique ou par télécopieur au 1-888-883-7999.

Si vous avez des questions, veuillez téléphoner au 1-800-665-3393.

INSTRUCTIONS :

Rapportez les **stocks physiques** de grain **non-transformé détenus dans les élévateurs appartenant à l'entreprise** au **31 août 2013**:
Veillez déclarer les stocks physiques détenus dans les élévateurs appartenant à l'entreprise, **en tonnes métriques**.

Inclure les importations.

Exclure tout stock physique détenu dans les silos autorisés par la Commission canadienne des grains.

Veillez inscrire seulement les stocks possédés par l'entreprise et ceux détenus dans les élévateurs appartenant à l'entreprise dans la colonne « **Possédés par l'entreprise** ».

Veillez inscrire tout autre stock détenu dans la colonne « **Détenus pour d'autres** », c.-à-d. comptes des fermiers, bons d'entreposage et autres compagnies.

Stocks au 31 août 2013				Utilisation industrielle
Grain (Inclure seulement le grain brut, non-transformé)	Possédés par l'entreprise <i>(tonnes métriques)</i>	Détenus pour d'autres - Comptes des exploitants - Bons d'entreposage - Autres <i>(tonnes métriques)</i>	TOTAL <i>(tonnes métriques)</i>	Quantité utilisée dans les usines du 1 ^{er} septembre 2012 au 31 août 2013 <i>(tonnes métriques)</i>
Mais-grain	C0516_5 <input type="text"/>	C0516_6 <input type="text"/>	C0516_7 <input type="text"/>	C0516_4 <input type="text"/>
Soya	C0528_5 <input type="text"/>	C0528_6 <input type="text"/>	C0528_7 <input type="text"/>	

PERSONNE À CONTACTER

Nom de famille C0028

Prénom usuel C0008

Numéro de téléphone C0017

Courriel C0016

Merci de votre collaboration